

**Von:** KURT HAEGI <[khaegi@inwind.it](mailto:khaegi@inwind.it)>

**Gesendet:** Freitag, 14. Dezember 2018 08:36

**An:** 'Anastasi Andrea EDA ANAAN' <[andrea.anastasi@eda.admin.ch](mailto:andrea.anastasi@eda.admin.ch)>

**Cc:** 'Robert Engeler' <[engeler@live.com](mailto:engeler@live.com)>

**Betreff:** ASL / CITTADINI PENSIONATI SVIZZERI CON ATTESTATO DI SOGGIORNO PERMANENTE

Gentile sig. Anastasi,

finalmente hanno riconsiderato l'argomento! L'ASL di Cortemilia ha fatto sapere che nei casi che ci interessano – pensionati con rendite AVS assoggettate a ritenuta alla fonte - non c'è niente da pagare come contributi, v. i moduli allegati.

Le auguro un buon Natale e un felice Anno nuovo.

Kurt Haegi

Presidente del Circolo Svizzero del Sud Piemonte

**Von:** Anastasi Andrea EDA ANAAN <[andrea.anastasi@eda.admin.ch](mailto:andrea.anastasi@eda.admin.ch)>

**Gesendet:** Freitag, 26. Oktober 2018 16:39

**An:** KURT HAEGI <[khaegi@inwind.it](mailto:khaegi@inwind.it)>

**Cc:** Benedetti Flavia EDA BNV <[flavia.benedetti@eda.admin.ch](mailto:flavia.benedetti@eda.admin.ch)>

**Betreff:** RE: ASL / CITTADINI PENSIONATI SVIZZERI CON ATTESTATO DI SOGGIORNO PERMANENTE

Buongiorno Signor Haegi,

grazie per il suo messaggio. Dal ministero (le assicuro, abbiamo continuato a domandare) non abbiamo purtroppo saputo nulla. Avevo però sentito da un contatto a Milano che il problema non si era più riscontrato nella pratica, perché molte ASL non hanno più domandato i contributi volontari in casi di residenti permanenti. Non so però come sia la situazione in Piemonte - cosa le risulta?

Grazie di aggiornarci, se può, sulla situazione così potremo tornare a richiedere che si tenga una riunione chiarificatrice al ministero della Salute, la quale pare dovrebbe anche coinvolgere il ministero degli Esteri (il che non è un buon segno per la velocità del processo).

Un cordiale saluto,

Andrea Anastasi

**Andrea Anastasi**

Vice capo Sezione Affari Economici, Finanziari e Politiche settoriali

**Ambasciata di Svizzera in Italia, Malta e San Marino**

Via Barnaba Oriani 61, 00197 Roma

Tel.: +39 06 809 57 320

Fax: +39 06 808 85 10

[andrea.anastasi@eda.admin.ch](mailto:andrea.anastasi@eda.admin.ch)

[www.eda.admin.ch/roma](http://www.eda.admin.ch/roma)

*This e-mail may contain trade secrets or privileged, undisclosed or otherwise confidential information. If you have received this e-mail in error, you are hereby notified that any review, copying or distribution of it is strictly prohibited. Please inform us immediately and destroy the original transmittal.*

**From:** KURT HAEGI <[khaegi@inwind.it](mailto:khaegi@inwind.it)>  
**Sent:** Friday, October 26, 2018 3:40 PM  
**To:** Anastasi Andrea EDA ANAAN <[andrea.anastasi@eda.admin.ch](mailto:andrea.anastasi@eda.admin.ch)>  
**Subject:** ASL / CITTADINI PENSIONATI SVIZZERI CON ATTESTATO DI SOGGIORNO PERMANENTE

Gentile sig. Anastasi,

Ci sono rumori qui nel Basso Piemonte, ma niente di concreto, che ci saranno cambiamenti per i contributi all'ASL. Lei ne sa qualcosa? Ci sono delle novità? Grazie per il suo riscontro.

Cordialmente

Kurt Haegi  
Presidente del Circolo Svizzero del Sud Piemonte

**Von:** Anastasi Andrea EDA ANAAN <[andrea.anastasi@eda.admin.ch](mailto:andrea.anastasi@eda.admin.ch)>  
**Gesendet:** Dienstag, 5. Juni 2018 10:17  
**An:** KURT HAEGI <[khaegi@inwind.it](mailto:khaegi@inwind.it)>  
**Cc:** Benedetti Flavia EDA BNV <[flavia.benedetti@eda.admin.ch](mailto:flavia.benedetti@eda.admin.ch)>  
**Betreff:** RE: ASL / CITTADINI PENSIONATI SVIZZERI CON ATTESTATO DI SOGGIORNO PERMANENTE

Buongiorno Sig. Haegi,

grazie per la segnalazione, avevo parlato della questione proprio con l'avv. Wiget prima della pubblicazione.

Continuiamo a sollecitare il ministero: la situazione mi sembra ormai chiara, ci vuole una loro presa di posizione.

Cordiali saluti,

**Andrea Anastasi**

Vice capo Sezione Affari Economici, Finanziari e Politiche settoriali

**Ambasciata di Svizzera in Italia, Malta e San Marino**

Via Barnaba Oriani 61, 00197 Roma

Tel.: +39 06 809 57 320

Fax: +39 06 808 85 10

[andrea.anastasi@eda.admin.ch](mailto:andrea.anastasi@eda.admin.ch)

[www.eda.admin.ch/roma](http://www.eda.admin.ch/roma)

*This e-mail may contain trade secrets or privileged, undisclosed or otherwise confidential information. If you have received this e-mail in error, you are hereby notified that any review, copying or distribution of it is strictly prohibited. Please inform us immediately and destroy the original transmittal.*

**From:** KURT HAEGI <[khaegi@inwind.it](mailto:khaegi@inwind.it)>  
**Sent:** Sunday, June 3, 2018 4:42 PM  
**To:** Anastasi Andrea EDA ANAAN <[andrea.anastasi@eda.admin.ch](mailto:andrea.anastasi@eda.admin.ch)>  
**Subject:** ASL / CITTADINI PENSIONATI SVIZZERI CON ATTESTATO DI SOGGIORNO PERMANENTE

Gentile sig. Anastasi,

Penso che non si è cambiato nulla nella situazione politica attuale. C'è un articolo sulla Gazzetta Svizzera...

Cordiali saluti.

Kurt Haegi  
Presidente del Circolo Svizzero del Sud Piemonte

**Von:** KURT HAEGI <[khaegi@inwind.it](mailto:khaegi@inwind.it)>

**Gesendet:** Mittwoch, 8. November 2017 11:32

**An:** 'Anastasi Andrea EDA ANAAN' <[andrea.anastasi@eda.admin.ch](mailto:andrea.anastasi@eda.admin.ch)>

**Betreff:** AW: ASL / CITTADINI PENSIONATI SVIZZERI CON ATTESTATO DI SOGGIORNO PERMANENTE

Grazie per la sua notizie. Cordialmente Kurt Hägi

**Von:** Anastasi Andrea EDA ANAAN [<mailto:andrea.anastasi@eda.admin.ch>]

**Gesendet:** Mittwoch, 8. November 2017 09:31

**An:** Kurt Haegi <[khaegi@inwind.it](mailto:khaegi@inwind.it)>

**Cc:** Benedetti Flavia EDA BNV <[flavia.benedetti@eda.admin.ch](mailto:flavia.benedetti@eda.admin.ch)>

**Betreff:** RE: ASL / CITTADINI PENSIONATI SVIZZERI CON ATTESTATO DI SOGGIORNO PERMANENTE

Gentile Signor Hägi,

grazie per l'informazione sul possibile trattamento discriminatorio di cittadini svizzeri con residenza permanente in Italia.

Quanto ai nostri contatti con il Ministero della Salute, la posso informare come segue. Per varie settimane, le uniche risposte nel merito che abbiamo ricevuto riguardavano il trattamento di frontalieri, di pensionati ex-frontalieri oppure anche, in un'interpretazione del Ministero, di pensionati svizzeri provenienti dai tre Cantoni coperti dall'accordo sui frontalieri. La base richiamata è sempre la solita circolare che conosciamo. All'ennesima nostra richiesta di chiarimenti riferita al caso di pensionati svizzeri con residenza *permanente* in Italia, non necessariamente provenienti dai tra Cantoni di confine (TI, VS, GR), dal Ministero è arrivata una parziale ammissione di non aver bene in chiaro il caso, siccome non ci sarebbe una regolamentazione precisa per i cittadini svizzeri, ma esiste appunto solo per i cittadini svizzeri che provengono dai cantoni di confine. Il Ministero della Salute ci ha comunicato che per trovare una soluzione dovrà organizzare un incontro con il Ministero degli Affari Esteri, a cui potrebbe essere invitata anche l'Ambasciata. Al momento siamo in attesa che ci venga comunicata una data per la riunione. La terrò aggiornato sugli esiti di tali consultazioni.

Cordiali saluti.

Andrea Anastasi

**Andrea Anastasi**

Secondo Segretario

Vice capo Sezione Affari Economici, Finanziari e Politiche settoriali

**Ambasciata di Svizzera in Italia, Malta e San Marino**

Via Barnaba Oriani 61, 00197 Roma

Tel.: +39 06 809 57 320

Fax: +39 06 808 85 10

[andrea.anastasi@eda.admin.ch](mailto:andrea.anastasi@eda.admin.ch)

[www.eda.admin.ch/roma](http://www.eda.admin.ch/roma)

*This e-mail may contain trade secrets or privileged, undisclosed or otherwise confidential information. If you have received this e-mail in error, you are hereby notified that any review, copying or distribution of it is strictly prohibited. Please inform us immediately and destroy the original transmittal.*

**From:** Kurt Haegi [<mailto:khaegi@inwind.it>]

**Sent:** Tuesday, November 07, 2017 10:15 AM

**To:** Anastasi Andrea EDA ANAAN

**Subject:** ASL / CITTADINI PENSIONATI SVIZZERI CON ATTESTATO DI SOGGIORNO PERMANENTE

Gentile sig. Anastasi,

Vorrei bussare alla sua porta per chiederle se ci sono delle novità. Aggiungo un fatto interessante: nei mesi scorsi ho chiesto a molte persone straniere con appartenenza a un paese CE se hanno gli stessi problemi con l'ASL come noi. Tutti hanno detto di no. Mi sembra veramente una questione di equiparazione degli svizzeri con i cittadini della CE. Un cordiale saluto.

Kurt Hägi

Presidente del Circolo Svizzero del Sud Piemonte

---

**Von:** Anastasi Andrea EDA ANAAN [<mailto:andrea.anastasi@eda.admin.ch>]

**Gesendet:** Dienstag, 11. Juli 2017 16:05

**An:** Kurt Haegi

**Cc:** Benedetti Flavia EDA BNV

**Betreff:** RE: ASL / CITTADINI PENSIONATI SVIZZERI CON ATTESTATO DI SOGGIORNO PERMANENTE

Gentile sig. Hägi,

grazie per la Sua mail. Purtroppo al momento non ci sono novità. Il direttore dell'ufficio che doveva rientrare a maggio (vedi sotto), sarà assente fino a settembre, a quanto pare. Quindi ci siamo rivolti di nuovo alla Direzione generale della Programmazione sanitaria e siamo stati indirizzati verso altri funzionari. Riproviamo nei prossimi giorni. Quello che ci interessa, lo ribadisco, è un chiarimento sulla normativa vigente in un caso specifico.

Spero di poter ricontattarla con informazioni più utili. Se nel frattempo ci sono stati sviluppi "sul campo", grazie per tenerci al corrente.

Con i miei cordiali saluti,

**Andrea Anastasi**

Secondo Segretario

Vice capo Sezione Affari Economici, Finanziari e Politiche settoriali

**Ambasciata di Svizzera in Italia, Malta e San Marino**

Via Barnaba Oriani 61, 00197 Roma

Tel.: +39 06 809 57 320

Fax: +39 06 808 85 10

[andrea.anastasi@eda.admin.ch](mailto:andrea.anastasi@eda.admin.ch)

[www.eda.admin.ch/roma](http://www.eda.admin.ch/roma)

*This e-mail may contain trade secrets or privileged, undisclosed or otherwise confidential information. If you have received this e-mail in error, you are hereby notified that any review, copying or distribution of it is strictly prohibited. Please inform us immediately and destroy the original transmittal.*

**From:** Anastasi Andrea EDA ANAAN  
**Sent:** Thursday, April 20, 2017 10:29 AM  
**To:** 'Kurt Haegi'  
**Cc:** Benedetti Flavia EDA BNV  
**Subject:** RE: ASL / CITTADINI PENSIONATI SVIZZERI CON ATTESTATO DI SOGGIORNO PERMANENTE

586.0

Gentile sig. Hägi

ciò che abbiamo ricevuto dal Ministero sinora, dopo vari tentativi di prese di contatto, non è altro che un'informativa valida per la situazione dei frontalieri ed ex frontalieri italiani che ricevono la pensione svizzera – che non risponde al nostro quesito e di cui lei era peraltro già in possesso. Abbiamo nuovamente fatto presente il caso dei pensionati di nazionalità svizzera che sono in Italia da più di cinque anni (con attestato di soggiorno permanente). Ci è stato comunicato che al momento il direttore dell'Ufficio che potremmo incontrare per un chiarimento al riguardo è assente e rientrerà in servizio a maggio. Intendiamo quindi riprovare tra qualche settimana.

Vorrei qui precisare che con le nostre domande alle autorità si tratta di provare a chiarire lo stato delle cose e di quello che prevede la legislazione italiana e non di un intervento attivo: in linea di principio bisogna infatti riconoscere che lo Stato italiano ha la facoltà di decidere da sé da quali categorie di persone richiedere quanti contributi per l'assicurazione malattia.

Mi spiace non poterle dare informazioni più esaustive al momento.

Con i miei cordiali saluti,

**Andrea Anastasi**  
Secondo Segretario  
Vice capo Sezione Affari Economici, Finanziari e Politiche settoriali

**Ambasciata di Svizzera in Italia, Malta e San Marino**

Via Barnaba Oriani 61, 00197 Roma

Tel.: +39 06 809 57 320

Fax: +39 06 808 85 10

[andrea.anastasi@eda.admin.ch](mailto:andrea.anastasi@eda.admin.ch)

[www.eda.admin.ch/roma](http://www.eda.admin.ch/roma)

*This e-mail may contain trade secrets or privileged, undisclosed or otherwise confidential information. If you have received this e-mail in error, you are hereby notified that any review, copying or distribution of it is strictly prohibited. Please inform us immediately and destroy the original transmittal.*

**From:** Kurt Haegi [<mailto:khaegi@inwind.it>]  
**Sent:** Thursday, April 20, 2017 8:55 AM  
**To:** Anastasi Andrea EDA ANAAN  
**Subject:** ASL / CITTADINI PENSIONATI SVIZZERI CON ATTESTATO DI SOGGIORNO PERMANENTE

Gentile sig. Anastasi, domani terremo l'assemblea del nostro circolo svizzero, vorrei chiederla se ci sono delle notizie sul discorso dei contributi dei pensionati per il SSN. Grazie. Un cordiale saluto.

Kurt Haegi  
Presidente del Circolo Svizzero del Sud Piemonte